

Governor Phil Murphy

El Gobernador Murphy anuncia el lanzamiento de Business.NJ.gov en idioma español

10/13/2020

Cuando el estado concluye las celebraciones del Mes de la Herencia Hispana, llega el lanzamiento de un sitio completamente traducido para ayudar a las empresas a que inicien, operen y crezcan

TRENTON – El Gobernador Phil Murphy anunció el lanzamiento de la versión en español de Business.NJ.gov – la nueva entrada principal digital del Estado para las empresas que buscan iniciarse, operar y crecer en el Estado Jardín.

El anuncio llega cuando el Estado concluye el Mes de la Herencia Hispana, una celebración de la herencia, la cultura y las contribuciones hispanas y latinas, que se extiende del 15 de septiembre al 15 de octubre. “La capacidad empresarial y la innovación son solo algunas de las muchas maneras en que las comunidades hispana y latina de New Jersey contribuyen muchísimo al rico panorama cultural del Estado Jardín”, **manifestó el Gobernador Murphy**. “A medida que seguimos modernizando y actualizando la capacidad del Estado para atender a nuestras empresas, debemos hacerlo de una manera más sólida y justa, y eso significa asegurarnos de que todos nuestros recursos, programas y servicios sean accesibles para la mayor cantidad de personas posible”.

Lanzado a principios de este año, Business.NJ.gov simplifica la experiencia de las empresas en la interacción con el Estado al consolidar información y recursos críticos de más de 15 agencias diferentes en una “primera parada” fácil de navegar para las empresas. Los usuarios pueden encontrar información sobre opciones de financiación, ayuda para obtener permisos y licencias, información sobre impuestos y orientación sobre planificación y comercialización de empresas.

Además del contenido completamente traducido, Business.NJ.gov también ofrece a los propietarios de empresas la posibilidad de conectarse mediante el “chat en vivo” con expertos del Business Action Center (Centro de Acción Empresarial) del Departamento de Estado; este servicio también estará disponible para empresarios de habla hispana, a cargo de expertos en empresas de habla hispana.

“Los expertos en el Business Action Center ayudan a cientos de miles de empresas cada año”, **manifestó la Secretaria de Estado de New Jersey, Tahesha Way**. “El chat en vivo nos ha permitido ofrecer el asesoramiento de expertos de manera más rápida y sencilla a todos los propietarios de empresas, y la posibilidad de ofrecer un servicio personalizado en múltiples idiomas, incluido el español, garantiza que podamos ayudar a los empresarios de todo tipo y todos los orígenes”.

Una característica fundamental de Business.NJ.gov es su contenido en constante cambio; un equipo interagencial y plurilingüe colabora a diario para asegurarse de que el contenido del sitio esté actualizado y cubra las necesidades de las empresas de New Jersey. El mismo día se encuentra disponible, de cortesía,



contenido en español para garantizar la igualdad y las oportunidades en la comunidad empresarial de todo el estado.

“Ofrecer contenido y servicios fáciles de usar en Business.NJ.gov completamente en español es un paso más hacia una experiencia digna del siglo XXI, moderna y simplificada para propietarios de empresas en New Jersey”, **manifestó la Directora de Innovación del Estado de New Jersey, Beth Noveck.**

“Business.NJ.gov seguirá siendo el pilar de servicios nuevos e innovadores que reducen la burocracia del estado para transformar la experiencia de iniciar, operar y hacer crecer una empresa en el Estado Jardín”.

“Como Presidenta fundadora y Directora Ejecutiva de Latinas in Business Inc., celebro la iniciativa de traducir una herramienta tan importante para miles de empresarios y propietarios de pequeñas empresas latinos inmigrantes que hacen negocios en su lengua materna y brindan servicios en sus comunidades locales. Vienen a este país persiguiendo el Sueño americano, y se encuentran con las barreras del idioma y culturales que les impiden lograr su camino al éxito. Estos recursos son una manera excelente de ayudarles a navegar por las herramientas que necesitan y apoyarlos para que alcancen sus metas, lo que a su vez construye una economía más sólida para todos los habitantes de New Jersey”, **expresó Susana G. Baumann.**

“Celebramos la decisión del Gobernador Murphy de poner herramientas a disposición de nuestros propietarios de empresas hispanas. Las empresas hispanas son el motor de la economía de los EE. UU.; inician nuevas empresas a un ritmo que se duplica o triplica incluso en una pandemia”, **manifestaron el Presidente Ejecutivo de la Cámara de Comercio a Nivel Estatal de New Jersey, Carlos Medina, y el Presidente, Luis De La Hoz.**

Governor Phil Murphy

[Home \(/governor/\)](#)

Administration

[Governor Phil Murphy \(/governor/admin/about/\)](#)

[Lt. Governor Sheila Oliver \(/governor/admin/lt/\)](#)

[First Lady Tammy Snyder Murphy \(/governor/admin/fl/\)](#)

[Cabinet \(/governor/admin/cabinet/\)](#)

[Office of Health Care Affordability and Transparency](#)

[\(/governor/admin/affordablehealthcare/index.shtml\)](#)

[Boards, Commissions & Authorities \(/governor/admin/bca/\)](#)

[Internship Opportunities \(/governor/admin/internship.shtml\)](#)

[Governor's Residence - Drumthwacket \(<http://drumthwacket.org/>\)](#)

Key Initiatives

[Economy & Jobs \(/governor/initiatives/#Economy\)](#)

[Education \(/governor/initiatives/#Education\)](#)

[Environment \(/governor/initiatives/#Environment\)](#)

[Health \(/governor/initiatives/#Health\)](/governor/initiatives/#Health)

[Law & Justice \(/governor/initiatives/#Justice\)](/governor/initiatives/#Justice)

[Transportation \(/governor/initiatives/#Transportation\)](/governor/initiatives/#Transportation)

News & Events

[Press Releases \(/governor/news/news/562022/approved/news_archive.shtml\)](/governor/news/news/562022/approved/news_archive.shtml)

[Photos \(https://www.flickr.com/photos/govmurphy\)](https://www.flickr.com/photos/govmurphy)

[Public Addresses \(/governor/news/addresses\)](/governor/news/addresses)

[Executive Orders \(/infobank/eo/056murphy/approved/eo_archive.html\)](/infobank/eo/056murphy/approved/eo_archive.html)

[Administrative Orders \(/governor/news/ao/approved/ao_archive.shtml\)](/governor/news/ao/approved/ao_archive.shtml)

[Direct Appointments \(/governor/news/appointments\)](/governor/news/appointments)

[Advice and Consent Appointments \(/governor/news/acappointments\)](/governor/news/acappointments)

[Statements on Legislation](#)

[\(/governor/news/statements/approved/statements_archive.shtml\)](/governor/news/statements/approved/statements_archive.shtml)

[Administration Reports \(/governor/news/adminreports/approved/archive.shtml\)](/governor/news/adminreports/approved/archive.shtml)

[Transition Reports \(/governor/news/reports/approved/reports_archive.shtml\)](/governor/news/reports/approved/reports_archive.shtml)

[Press Kits \(/governor/news/press\)](/governor/news/press)

Social

[Facebook \(https://www.facebook.com/governorphilmurphy/\)](https://www.facebook.com/governorphilmurphy/)

[Twitter \(https://twitter.com/GovMurphy\)](https://twitter.com/GovMurphy)

[Instagram \(https://www.instagram.com/govmurphy/\)](https://www.instagram.com/govmurphy/)

[Snapchat \(https://www.snapchat.com/add/philmurphy\)](https://www.snapchat.com/add/philmurphy)

[YouTube \(https://www.youtube.com/njgovernorsoffice\)](https://www.youtube.com/njgovernorsoffice)

[TikTok \(https://www.tiktok.com/@njgov?\)](https://www.tiktok.com/@njgov?)

Contact Us

[Scheduling Requests \(/governor/contact/scheduling/\)](/governor/contact/scheduling/)

[Contact Us \(/governor/contact/all/\)](/governor/contact/all/)

Statewide

[NJ Home \(//www.nj.gov\)](http://www.nj.gov)

[Services A to Z \(//www.nj.gov/nj/gov/njgov/alphaserv.html\)](http://www.nj.gov/nj/gov/njgov/alphaserv.html)

Departments/Agencies ([//www.nj.gov/nj/gov/deptserv/](http://www.nj.gov/nj/gov/deptserv/))

FAQs ([//www.nj.gov/faqs/](http://www.nj.gov/faqs/))

Contact Us ([//www.nj.gov/nj/feedback.html](http://www.nj.gov/nj/feedback.html))

Privacy Notice ([//www.nj.gov/nj/privacy.html](http://www.nj.gov/nj/privacy.html))

Legal Statement & Disclaimers ([//www.nj.gov/nj/legal.html](http://www.nj.gov/nj/legal.html))

Accessibility Statement ([//www.nj.gov/nj/accessibility.html](http://www.nj.gov/nj/accessibility.html))

([//nj.gov/opra/](http://nj.gov/opra/))

(<https://my.state.nj.us/openam/UI/Login>)

Copyright © State of New Jersey, 1996-2023
Office of Governor PO Box 001
Trenton, NJ 08625
609-292-6000

(<https://tech.nj.gov/>)